

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: KGI57T2

Refrigerator stainless steel PREMIUM PLUS - GN 1/1 - 325 liters - with 2 doors



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for GGM Gastro Refrigerator Stainless Steel Premium Plus GN 1/1 - 325 Liters with 2 Doors (KGI57T2)

1. General Information

Thank you for purchasing the GGM Gastro Refrigerator Stainless Steel Premium Plus GN 1/1 - 325 Liters with 2 Doors (KGI57T2). This high-quality refrigeration unit is designed for commercial use, providing reliable performance and durability. Please read this manual carefully to ensure safe and effective operation.

2. Safety Information

- **Electrical Safety:** Ensure the refrigerator is connected to a properly grounded outlet. Avoid using extension cords.
- **Installation Environment:** Place the refrigerator in a well-ventilated area away from heat sources. Ensure adequate airflow around the unit.
- **Temperature Control:** Do not overload the refrigerator. Keeping a balanced load helps maintain optimal temperatures.
- **Cleaning:** Always unplug the refrigerator before cleaning. Use soft cloths and non-abrasive cleaners to prevent damage to surfaces.
- **Access to Controls:** Ensure that controls are accessible and not blocked by clutter or other equipment.
- **Maintenance:** Regularly check seals and door latches. Ensure they function properly to maintain efficiency.
- **Children and Pets:** Do not allow children or pets to play near or inside the refrigerator when in operation.

3. Product Overview and Specifications

Product Specifications

- Model: KGI57T2
- Capacity: 325 liters
- Doors: 2
- Material: Stainless Steel
- Temperature Range: 2°C to 8°C
- Power Supply: 230 V / 50 Hz
- Power Consumption: 380 W
- Dimensions: 1330 mm (H) x 800 mm (W) x 700 mm (D)
- Weight: 90 kg
- Cooling System: Ventilated
- Climate Class: 4

4. Setup and Installation

1. **Unpacking:** Carefully remove the refrigerator from its packaging, ensuring not to damage any parts.
2. **Placement:** Set the refrigerator on a level surface, ensuring sufficient space for airflow and maintenance. Leave at least 10 cm of space behind and 20 cm on top for heat dissipation.
3. **Electrical Connection:** Plug the refrigerator into a suitable power outlet. Ensure the voltage matches the specifications outlined above.
4. **Adjusting Feet:** If needed, adjust the leveling feet at the base of the refrigerator to ensure stability.
5. **Initial Setup:** Turn on the appliance using the power switch and allow it to reach the desired temperature before loading products.

5. Operation

- **Temperature Adjustment:** Use the digital controls to set the desired temperature. The recommended setting is between 2°C and 8°C.
- **Loading Food:** Distribute the food evenly within the compartments to ensure consistent cooling. Avoid blocking ventilation openings.
- **Monitoring:** Regularly check the internal temperature to ensure products are stored at safe levels.

6. Cleaning and Maintenance

- **Regular Cleaning:** Clean the interior and exterior surfaces with non-abrasive cleaners regularly.
- **Door Seals:** Inspect the door seals and clean them to prevent energy loss.
- **Defrosting:** If frost builds up inside, turn off the refrigerator and allow it to defrost before cleaning the interior.
- **Maintenance Checks:** Schedule regular checks of the electrical components and cooling system for optimal performance.

7. Troubleshooting

- **Unit Not Cooling:** Check for proper power supply and temperature settings.
- **Strange Noises:** Ensure the refrigerator is level and not in contact with any walls or other items.
- **Frost Buildup:** Inspect door seals for damage or dirt.
- **Lights Not Working:** Replace the bulb if burnt out, following all safety precautions.

8. Disposal

When disposing of the refrigerator, ensure compliance with local regulations regarding waste disposal. The appliance must be recycled according to electronic waste guidelines. Remove all food and unplug the unit before disposal.

9. Contact

For assistance, please contact:

- Email: info@gmgastro.com

- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing GGM Gastro. We are dedicated to providing quality products and support.

DE DEUTSCH

Produktmanual für Kühlschrank Edelstahl Premium Plus GN 1/1, 325 Liter mit 2 Türen KGI57T2

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf des Edelstahl Kühlschranks Premium Plus GN 1/1, 325 Liter mit 2 Türen KGI57T2. Dieses Produkt wurde entwickelt, um Ihre Lagerbedürfnisse effizient und stilvoll zu erfüllen. Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, um die Sicherheit und optimale Nutzung des Geräts zu gewährleisten.

2. Sicherheitsinformationen

- Allgemeine Sicherheit: Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer stabilen, ebenen Fläche steht.
- Stromversorgung: Verwenden Sie eine geeignete Steckdose mit ordnungsgemäßer Erdung. Überlasten Sie die Steckdose nicht.
- Temperatur: Der Kühlschrank sollte nicht in der Nähe von Wärmequellen oder in feuchter Umgebung aufgestellt werden.
- Flüssigkeiten: Halten Sie alle Flüssigkeiten und andere Substanzen vom Kühlschrank fern, um das Risiko von elektrischen Schlägen zu vermeiden.
- Kindersicherheit: Dieses Gerät ist nicht für die Nutzung durch Kinder vorgesehen. Bewahren Sie alle Anleitungen außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Guten Zustand: Überprüfen Sie das Gerät regelmäßig auf Beschädigungen. Bei Schäden oder Funktionsstörungen beachten Sie die folgenden Troubleshooting-Teil.

3. Produktübersicht und Spezifikationen

Technische Daten:

- Kapazität: 325 Liter
- Abmessungen: 1350 mm (H) x 800 mm (B) x 700 mm (T)
- Material: Edelstahl
- Anzahl der Türen: 2
- Temperaturbereich: +2°C bis +8°C
- Energieeffizienzklasse: C
- Netzspannung: 230V / 50Hz

4. Einrichtung und Installation

- Standortwahl: Wählen Sie einen gut belüfteten, trockenen Standort ohne direkte Sonneneinstrahlung.
- Grundstellung: Platzieren Sie die Füße des Kühlschranks so, dass er stabil steht.
- Stromanschluss: Schließen Sie das Gerät an eine dafür geeignete, erdungsgeschützte Steckdose an.
- Temperatur einstellen: Stellen Sie die gewünschte Temperatur über das digitale Steuergerät ein.

5. Betrieb

- Schalten Sie das Gerät ein.
- Warten Sie einige Stunden, bis der Kühlschrank die eingestellte Temperatur erreicht hat.
- Lagern Sie Lebensmittel in den vorgesehenen Fächern und vermeiden Sie eine Überladung.

6. Reinigung und Wartung

- Regelmäßige Reinigung: Reinigen Sie den Innenraum des Kühlschranks mindestens einmal monatlich mit einem milden Reinigungsmittel.
- Vermeidung von Schimmel: Halten Sie die Dichtungen der Türen sauber, um Schimmelbildung zu vermeiden.
- Wartungscheck: Überprüfen Sie die Temperatur regelmäßig und stellen Sie sicher, dass die Belüftungslöcher nicht blockiert sind.

7. Fehlerbehebung

- Problem: Gerät kühlt nicht.
Lösung: Überprüfen Sie den Stromanschluss und die Temperatureinstellungen.
- Problem: Geräusentwicklung.
Lösung: Überprüfen Sie, ob das Gerät auf einer ebenen Fläche steht und keine Gegenstände vibrieren.
- Problem: Türschließmechanismus funktioniert nicht.
Lösung: Reinigen Sie die Türdichtungen und überprüfen Sie auf Beschädigungen.

8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Gerät gemäß den lokalen Vorschriften für Elektro- und Elektronikgeräte. Entfernen Sie alle Lebensmittel und reinigen Sie das Gerät, bevor Sie es recyceln.

9. Kontakt

Für weitere Informationen oder Probleme wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst:

E-Mail: info@ggmgastr.com

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Product Manual - GGM Gastro Premium Plus Refrigerator GN 1/1 - 325 Liters with 2 Doors

1. Algemene Informatie

Gefeliciteerd met uw aankoop van de GGM Gastro Premium Plus Koelkast. Dit hoogwaardige apparaat is ontworpen voor professioneel gebruik in de horeca en biedt uitstekende prestaties en betrouwbaarheid. Dit handboek bevat belangrijke informatie over de installatie, bediening en onderhoud van de koelkast.

2. Veiligheidsinformatie

- Algemene veiligheid: Dit apparaat is alleen bedoeld voor gebruik in commerciële omgevingen. Gebruik het niet in een huishoudelijke setting.
- Elektrische veiligheid: Controleer of de stroomvoorziening voldoet aan de specificaties van het apparaat. Gebruik een geaarde stekker en zorg voor een goede aansluiting.
- Voorkom schade: Plaats de koelkast op een vlakke en stevige ondergrond. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan extreme temperaturen, vocht of direct zonlicht.
- Behandeling en transport: Til het apparaat niet aan het deksel of de deuren. Gebruik de aanbevolen methoden voor het verplaatsen van zware apparatuur.

3. Productoverzicht en specificaties

- Model: KG157T2
- Capaciteit: 325 liter
- Deuren: 2
- Temperatuurbereik: +2°C tot +8°C
- Koelsysteem: Ventilator gekoeld
- Energieklasse: D
- Afmetingen (HxBxD): 2000 mm x 1200 mm x 700 mm
- Gewicht: 120 kg
- Materiaal: RVS
- Vermogen: 500W
- Koelmiddel: R290

4. Installatie en Opstelling

1. Plaats de koelkast op een vlakke, stevige ondergrond.
2. Zorg voor voldoende ruimte rondom het apparaat voor ventilatie (minstens 10 cm aan achter- en zijkanten).
3. Sluit het apparaat aan op een geschikte elektrische voeding met de juiste spanning.
4. Zet het apparaat aan door de hoofdschakelaar in te schakelen.
5. Stel de gewenste temperatuur in via het bedieningselement.

5. Bediening

- Gebruik de draaiknop om de temperatuur aan te passen. Houd er rekening mee dat de koelkast enkele uren nodig heeft om de ingestelde temperatuur te bereiken.
- Controleer regelmatig of de deur goed sluit om temperatuurverlies te voorkomen.

6. Schoonmaken en Onderhoud

- Reinig het interieur regelmatig met een mild reinigingsmiddel en een zachte doek.
- Verwijder regelmatig kruisvuil en vuil van de condensor om een optimale werking te waarborgen.
- Controleer en reinig de deurafdichtingen om een goede sluiting te garanderen.

7. Probleemoplossing

- Koelkast koelt niet: Controleer of de stekker goed is aangesloten en de zekering niet is doorgebrand.
- Ontdooien van het apparaat: Zorg ervoor dat de deur niet voortdurend open staat en controleer de temperatuurinstellingen.
- Vreemde geluiden: Dit kan wijzen op een probleem met de ventilator. Neem contact op met de klantenservice.

8. Afvoer

Bij het einde van de levensduur van het apparaat, zorg ervoor dat deze op de juiste manier wordt afgevoerd. Neem contact op met lokale autoriteiten voor de juiste methoden voor het recyclen van apparaten.

9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u ons bereiken via:

- E-mail: info@gmgastro.com
- Telefoon: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

Manual del Producto

Refrigerador Acero Inoxidable Premium Plus GN 1/1 - 325 Litros con 2 Puertas KGI57T2

1. Información General

El Refrigerador Acero Inoxidable Premium Plus GN 1/1 es un equipo de refrigeración diseñado para mantener los alimentos a temperaturas seguras y optimizar la conservación. Este producto es ideal para restaurantes, cocinas comerciales y otros entornos de trabajo donde se requiere un almacenamiento eficiente de alimentos.

2. Información de Seguridad

- **Uso Apropriado:** Este refrigerador está diseñado exclusivamente para uso comercial. No lo utilice para fines no especificados por el fabricante.
- **Instalación:** Asegúrese de que la instalación sea realizada por personal calificado. El refrigerador debe ser colocado en una superficie nivelada y estable.
- **Alimentación Eléctrica:** Verifique que la tensión de la red eléctrica coincida con la indicada en la etiqueta del producto. Evite usar extensiones o adaptadores.
- **Manejo de Carga:** No sobrecargue el refrigerador. Distribuya los alimentos uniformemente para garantizar una circulación de aire adecuada.
- **Limpieza y Mantenimiento:** Desconecte el refrigerador de la corriente eléctrica antes de realizar cualquier tipo de limpieza o mantenimiento.
- **Peligro de Incendio:** No coloque materiales inflamables cerca del refrigerador.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- **Capacidad:** 325 litros
- **Dimensiones:** 1380 mm x 800 mm x 850 mm
- **Material:** Acero inoxidable
- **Puertas:** 2 puertas
- **Temperatura:** de 0 °C a 8 °C
- **Clase Climática:** N (Temperaturas ambientales entre 16°C y 32°C)
- **Consumo de Energía:** 298 kWh/año
- **Refrigerante:** R-600a
- **Peso Neto:** 95 kg

4. Instalación y Configuración

- Retire el refrigerador de su embalaje y asegúrese de que no haya daños visibles.
- Ubique el refrigerador en un área bien ventilada y nivelada.
- Conecte el refrigerador a una toma de corriente adecuada y asegúrese de que el voltaje sea correcto.
- Ajuste la temperatura deseada utilizando el control de temperatura interno.
- Espere al menos 12 horas antes de cargar los alimentos para permitir que el sistema de refrigeración alcance la temperatura adecuada.

5. Operación

- Encienda el refrigerador usando el interruptor de encendido.
- Ajuste la temperatura utilizando el panel de control.
- Organice los alimentos dentro del refrigerador para permitir la circulación del aire y maximizar la eficiencia de refrigeración.
- Monitoree regularmente la temperatura utilizando el termómetro interno y realice ajustes según sea necesario.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Desconecte el refrigerador antes de limpiarlo.
- Utilice un paño húmedo y detergente suave para limpiar el interior y el exterior del refrigerador.
- No use productos abrasivos que puedan dañar la superficie de acero inoxidable.
- Limpie el área de condensación y verifique que los desagües estén limpios para evitar acumulaciones de agua.

7. Resolución de Problemas

- **No enciende:** Verifique la conexión eléctrica y el interruptor.

- Temperatura incorrecta: Ajuste la configuración de temperatura y asegúrese de que no esté sobrecargado.
- Fugas de agua: Revise los desagües y asegúrese de que no estén obstruidos.
- Ruidos inusuales: Asegúrese de que el refrigerador esté nivelado y no toque otros objetos.

8. Eliminación

Al final de la vida útil del refrigerador, deséchelo de acuerdo con las regulaciones locales sobre residuos electrónicos y reciclaje. Asegúrese de que el refrigerante se maneje de forma segura y que el equipo no cause daños al medio ambiente.

9. Contacto

Para más información o asistencia, por favor contáctenos:

Correo electrónico: info@gmgastro.com

Teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

Manuel de produit pour le réfrigérateur en acier inoxydable Premium Plus GN-1/1 (325 litres) avec 2 portes KGI57T2

1. Informations générales

Merci d'avoir choisi le réfrigérateur en acier inoxydable Premium Plus GN-1/1. Ce produit est conçu pour répondre aux besoins de conservation optimale des aliments dans les cuisines professionnelles. Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation.

2. Informations de sécurité

- Avant d'installer l'appareil, consultez les spécifications électriques. L'alimentation doit être conforme aux normes en vigueur.
- Ne placez pas l'appareil dans des zones humides ou à proximité de sources d'eau pour éviter les risques de court-circuit.
- Évitez d'utiliser des nettoyeurs abrasifs ou corrosifs qui pourraient endommager la surface.
- Assurez-vous que l'appareil est bien nivelé pour éviter les vibrations et un fonctionnement bruyant.
- Ne surchargez pas les étagères pour garantir une circulation d'air adéquate.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsque des aliments sont à l'intérieur.

3. Vue d'ensemble et spécifications du produit

- Modèle: KGI57T2
- Capacité: 325 litres
- Dimensions: [Dimensions à remplir]
- Poids: [Poids à remplir]
- Type d'énergie: Électrique
- Température de fonctionnement: [Température à remplir]
- Matériau: Acier inoxydable

4. Installation et configuration

1. Déballez soigneusement le réfrigérateur et retirez tous les éléments d'emballage.
2. Placez le réfrigérateur sur une surface plane et stable, à l'écart de la lumière directe du soleil et des sources de chaleur.
3. Branchez l'appareil sur une prise électrique appropriée en vérifiant que les valeurs de tension correspondent.
4. Ajustez les pieds réglables pour assurer un nivellement parfait.
5. Laissez l'appareil fonctionner pendant au moins 2 heures avant d'y placer des aliments pour permettre à la température interne de se stabiliser.

5. Fonctionnement

- Réglez la température désirée à l'aide du thermostat.
- Utilisez les étagères pour organiser les aliments, en veillant à ne pas bloquer la circulation d'air.
- Surveillez régulièrement la température interne à l'aide d'un thermomètre si nécessaire.

6. Nettoyage et entretien

- Débranchez l'appareil avant tout nettoyage.
- Utilisez un chiffon doux et humide avec un détergent doux pour essuyer l'extérieur et l'intérieur.
- Évitez les produits abrasifs qui pourraient rayer la surface.
- Nettoyez les joints de porte pour assurer une bonne étanchéité.
- Vérifiez et nettoyez le condenseur tous les six mois pour un fonctionnement optimal.

7. Dépannage

- Problème: L'appareil ne s'allume pas.
 - Vérifiez la prise de courant et le fusible.
- Problème: Température trop élevée.
 - Vérifiez que les portes sont bien fermées et ne sont pas obstruées.
- Problème: Bruit excessif.
 - Assurez-vous que le réfrigérateur est bien nivelé et qu'il n'y a pas d'objets derrière l'appareil.

8. Élimination

- Ne jetez pas cet appareil avec les déchets ménagers. Conformez-vous aux réglementations locales sur le recyclage et l'élimination des appareils électroménagers en fin de vie.
- Contactez votre municipalité ou un service d'élimination des déchets pour des instructions appropriées.

9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter :

- Email : info@gmgastro.com

- Téléphone : 0800 7000 220

- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto - Refrigeratore in Acciaio Inox Premium Plus GN 1/1

1. Informazioni Generali

Benvenuti nel manuale del refrigeratore in acciaio inox Premium Plus GN 1/1 da 325 litri con 2 porte (modello KGI57T2). Questo prodotto è progettato per garantire un'eccellente conservazione degli alimenti e una durata nel tempo, grazie alla sua robusta costruzione in acciaio inox. Adatto per uso commerciale, è ideale per ristoranti, hotel e altre attività di ristorazione.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- **Uso Corretto:** Utilizzare il refrigeratore esclusivamente per la conservazione degli alimenti freschi e non superare il carico massimo indicato.
- **Elettricità:** Assicurarsi che l'impianto elettrico sia conforme alle normative locali. Utilizzare una presa di corrente adeguata e non sovraccaricare la stessa.
- **Temperatura:** Monitorare costantemente la temperatura interna e mantenerla negli intervalli raccomandati per evitare il deterioramento degli alimenti.
- **Manutenzione:** Effettuare regolarmente la manutenzione e la pulizia del refrigeratore per garantire un funzionamento sicuro.
- **Figli e Persone Vulnerabili:** Tenere il refrigeratore lontano dalla portata di bambini e altre persone vulnerabili non in grado di utilizzare il dispositivo in modo sicuro.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Capacità: 325 Litri
- Dimensioni: 1360 mm (H) x 700 mm (L) x 800 mm (P)
- Peso: 100 kg
- Potenza: 480 W
- Voltaggio: 230 V
- Temperatura: 0°C a +8°C
- Materiale: Acciaio inox di alta qualità
- Numero di Porte: 2
- Tipo di Storia: GN 1/1

4. Installazione e Configurazione

1. **Posizionamento:** Scegliere un'area ben ventilata e piana per l'installazione.
2. **Collegamento Elettrico:** Collegare il cavo di alimentazione a una presa conforme alle specifiche di potenza. Assicurarsi che il collegamento sia protetto da differenziali.
3. **Temperatura:** Accendere il refrigeratore e impostare la temperatura desiderata. Attendere almeno 2 ore prima di introdurre gli alimenti per garantire il raggiungimento della temperatura ideale.
4. **Controllo:** Verificare che le porte siano ben sigillate per evitare dispersioni di freddo.

5. Operazione

- Utilizzare il pannello di controllo per impostare e monitorare la temperatura.
- Controllare periodicamente la chiusura delle porte e lo stato dell'illuminazione interna.
- Non sovraccaricare i ripiani per garantire un'adeguata circolazione dell'aria.

6. Pulizia e Manutenzione

- **Pulizia:** Pulire regolarmente l'interno e l'esterno del refrigeratore con un detergente delicato e un panno morbido. Non utilizzare agenti abrasivi.
- **Manutenzione:** Controllare il sistema di raffreddamento e il motore per eventuali segni di usura. Sostituire le guarnizioni delle porte se danneggiate.

7. Risoluzione dei Problemi

- Il refrigeratore non si accende: Verificare il collegamento elettrico e controllare il fusibile.
- Temperatura troppo alta: Controllare se le porte sono ben chiuse e se il refrigeratore è sovraccarico.
- Rumori anomali: Verificare che il frigorifero sia livellato e che non ci siano oggetti in contatto con il compressore.

8. Smaltimento

Rispettare le normative locali per lo smaltimento dei rifiuti. Non smaltire il refrigeratore come rifiuto domestico. Contattare un centro di riciclaggio autorizzato per le apparecchiature elettriche ed elettroniche.

9. Contatti

Per ulteriori informazioni o assistenza:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania